Beschreibung Roth Taupunktfühler RFTP 1

Tl.Nr.: 79526 150612

CE

1. Anwendung

Der Taupunkt-Fühler dient zum Erfassen des Taupunktes an Kühlflächen und Rohren.

2. Montage

Achtung: **Fehler beim Anschluss können zur Beschädigung des Fühlers führen! Für Schäden, die durch falschen Anschluss und/oder unsachgemäße Handhabung entstehen, wird nicht gehaftet!**

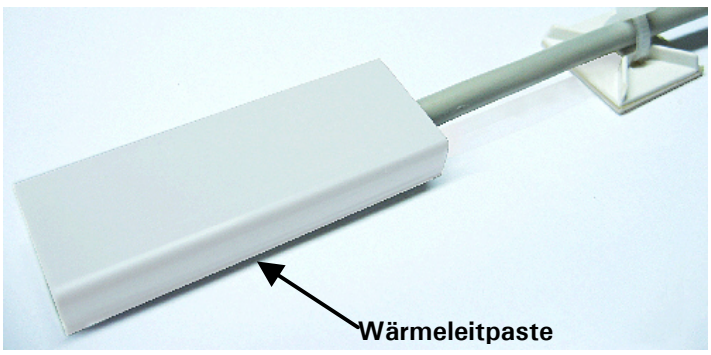
- Der Fühler darf nur an Schutzkleinspannungs–stromkreisen (SELV) betrieben werden. Es ist darauf zu achten, dass die Regelgeräte an denen der Fühler angeschlossen wird entweder selbst mit Schutzkleinspannung betrieben werden oder am Fühlerstromkreis Schutzkleinspannung zu Verfügung stellen.
- Vor Arbeiten am Fühler Leitungen spannungsfrei schalten.
- Der Anschluss und Service darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen!
- Die Fühlerleitung kann bei Bedarf mit 2 x 1,5 mm² auf maximal 20 m verlängert werden.
- Die Fühlerleitung darf nicht zusammen mit netzspannungsführenden Leitungen verlegt werden
- Die Fühlerleitung ist fest zu verlegen.
- Zu beachten ist die VDE 0100, die EN 60730, Teil 1, sowie die Vorschriften der örtlichen EVU.

2.1 Flächenmontage

Der Fühler wird mit Schrauben an die Fläche montiert. Dabei ist darauf zu achten, dass ein guter thermischer Übergang zwischen Fläche und Fühler gegeben ist (Wärmeleitpaste verwenden). Alternativ (falls in der Fläche keine Bohrungen möglich sind) ist eine Montage mit doppelseitigem Klebeband möglich. Dabei ist jedoch die Fläche direkt unter dem Fühlerelement vom Klebeband auszusparen und mit Wärmeleitpaste zu füllen, damit ein guter thermischer Übergang zur Fläche entsteht.

Der Fühler muss an der Stelle der Fläche montiert werden, die erwartungsgemäß zuerst betaut. In der Regel ist dies am Vorlaufeintritt der Fläche der Fall.

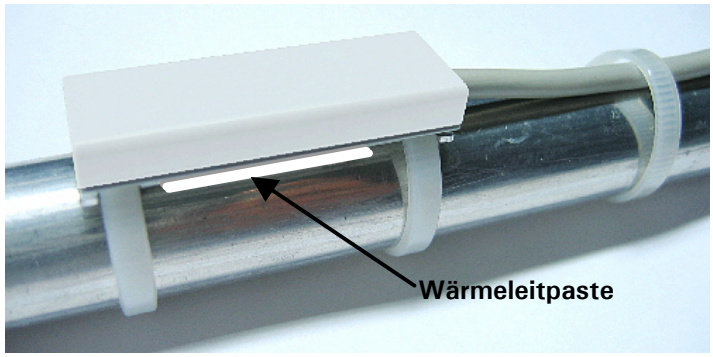
Die Zuleitung ist ausreichend zu befestigen.



2.2 Rohrmontage

Der Fühler wird mit Kabelbindern an das Rohr montiert. Dabei ist darauf zu achten, dass ein guter thermischer Übergang zwischen Rohr und Fühler gegeben ist (Wärmeleitpaste verwenden).

Der Fühler muss an der Stelle des Rohres montiert werden, die erwartungsgemäß zuerst betaut. In der Regel ist dies am Vorlauf, unmittelbar hinter dem Kälteerzeuger, der Fall.
Die Zuleitung ist ausreichend zu befestigen.

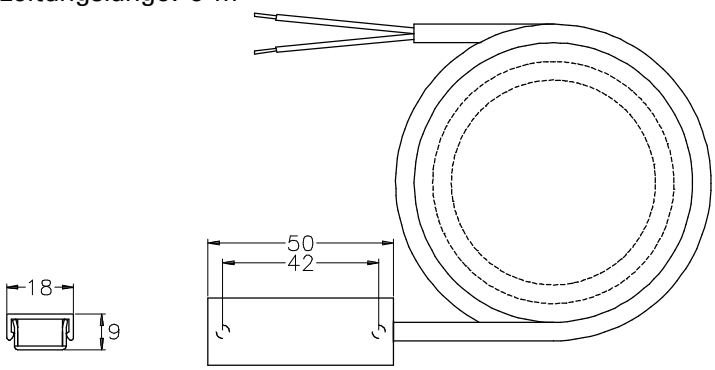


3. Technische Daten

Widerstand Fühler trocken: R < 20 kOhm
Widerstand Fühler feucht: R > 100 kOhm
Zulässige Umgebungstemperatur: 0 ... 60 ° C

4. Maße

Leitungslänge: 5 m



Änderungen vorbehalten

Description: ROTH Dewpoint Sensor RFTP 1

Tl.Nr.: 79526 150612

CE

1. Application

The dewpoint sensor detects condensation on cooling surfaces and pipes.

2. Installation — only by authorized trained personnel

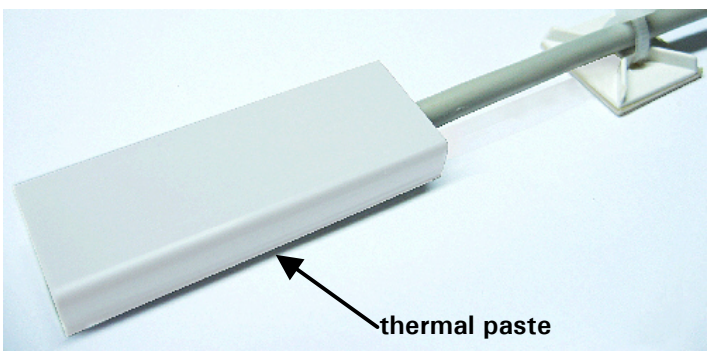
Warning: **Connection errors can cause damage to the sensor! No responsibility will be taken for any damage resulting from the incorrect connection and/or improper use!**

- The sensor may only be used in installations with safety extra-low voltage (SELV).
  The thermostat to which the sensor is connected must either be operated with safety extra-low voltage or supply safety extra-low voltage to the sensor line.
- The sensor must be disconnected from the power supply before any work is done on it.
- Only authorized trained personnel may make the connection and perform service!
- The sensor wire may be extended to max. 20m by using a cable 2 x 1.5mm².
- The sensor wire may not be laid together with other conducting wires.
- The sensor wire has to be fixed mounted.
- The VDE 0100, EN 60730 (Part 1) and the regulations of the local power utility company must be observed.

2.1 Surface mounting

The sensor is mounted by means of screws to surface. There must be a good thermal connection between pipe and sensor (use thermal paste). If screws can not be used, mounting with two-sided adhesive tape is optionally possible. In this case the area directly under the sensor element must be without tape, and to be filled with thermal paste to receive a good thermal connection to the surface.

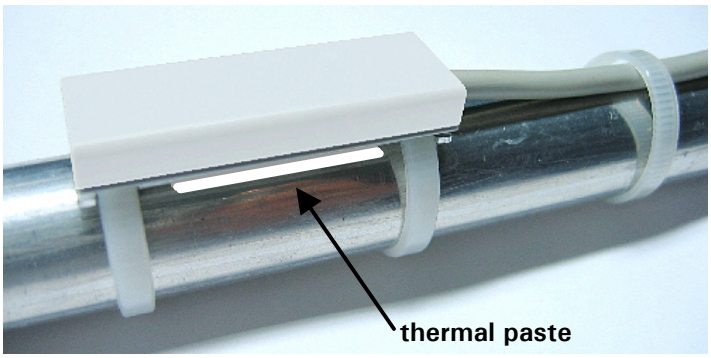
The dewpoint sensor must be installed so that it measures the lowest surface temperature (usually close to the inflow). The cable is to be fixed sufficiently.



2.2 Pipe mounting

The sensor is mounted by means of cable straps to the pipe. There must be a good thermal connection between pipe and sensor (use thermal paste).

The dewpoint sensor must be installed so that it measures the lowest pipe temperature (usually close to the inflow). The cable is to be fixed sufficiently.

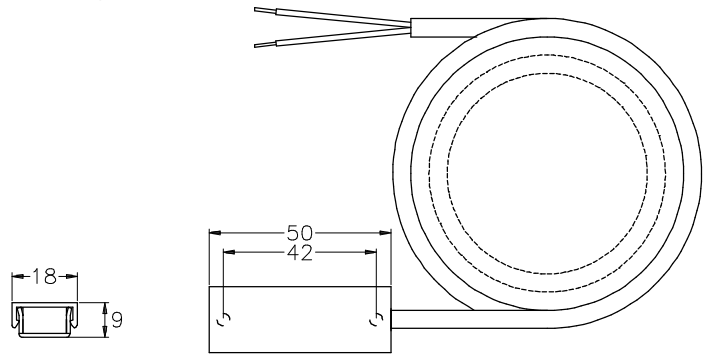


3. Technical data

Resistance sensor dry: R < 20 kOhm
Resistance sensor wet: R > 100 kOhm
Permitted ambient temperature: 0 ... 60 ° C

4. Dimensions

Cable length: 5 m



Subject to change without prior notice